

## Instruction Manual

Gebbruiksaanwijzing  
Anweisungshandbuch  
Mode d'emploi  
Manual de Instrucciones

Basic functions  
Basisfuncties  
Basisfunktionen  
Les fonctions de base  
Funciones básicas



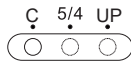
## English

### 1. Functions

[MU] Profit margin calculation, used to calculate surcharges, margins and percentage differences.

### 2. Selectors

Rounding selector

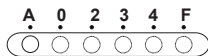


UP: Values are always rounded up, regardless of the value of the places after the decimal.

5/4: Rounding down for 0,1,2,3,4 / Rounding up for 5,6,7,8,9.

C: After the selected number of decimal places, all further ones are truncated.

Decimal selector



F: All decimal places are displayed.

0/2/3/4: Number of decimal places desired for the rounding mode.

A: 2 decimal places are assumed in all additions/subtractions. The decimal point is set automatically. The last two numbers are interpreted as places after the decimal.

### 3. How to change the battery

When the display becomes blurry, this indicates that the battery power is low. You can use the solar panel for power, or replace the battery.

- (1) Loosen the two screws on the back and carefully remove the back cover.
- (2) Use a screwdriver or other tool to push out the battery (see figure 1 on the backside of this manual).
- (3) Push in the new battery.
- (4) Put the back cover back and tighten the screws (do not overdo it).

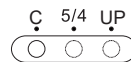
## Nederlands

### 1. Functies

[MU] Winstmargeberekening, gebruikt om toeslagen, marges en procentuele verschillen te berekenen.

### 2. Kiezers

Afrondingskiezer

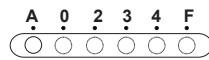


UP: Waarden worden altijd naar boven afgerond, ongeacht de waarde van de plaatsen achter de komma.

5/4: Afronden naar beneden bij 0,1,2,3,4 / Afronden naar boven bij 5,6,7,8,9.

CUT: Na het geselecteerde aantal decimalen worden alle volgende decimalen afgeknapt.

Decimalenkiezer



F: Alle decimalen worden weergegeven.

4/2/1/0: Aantal gewenste decimalen voor de afrondingsmodus.

ADD2: Bij alle optellingen/aftrekkingen wordt uit gegaan van 2 decimalen. De komma wordt automatisch ingesteld. De laatste twee cijfers worden geïnterpreteerd als cijfers achter de komma.

### 3. Het vervangen van de batterij

Wanneer het scherm wazig wordt, geeft dit aan dat de batterij bijna leeg is. U kunt het solar-paneel gebruiken voor stroom, of de batterij vervangen.

- (1) Draai de schroeven aan de achterkant los en verwijder voorzichtig de achterzijde.
- (2) Gebruik een schroevendraaier of ander gereedschap om de batterij eruit te duwen (zie figuur 1 op de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing).
- (3) Duw de nieuwe batterij erin.
- (4) Plaats de achterzijde terug en draai de schroeven vast (niet te strak).

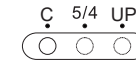
## Deutsch

### 1. Funktionen

[MU] Gewinnspannenberechnung, wird verwendet, um Zuschläge, Spannen und prozentuale Differenzen zu berechnen.

### 2. Schalter

Rundungs-Wahlschalter

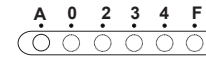


UP: Es wird immer aufgerundet unabhängig vom Wert der Nachkommastellen.

5/4: Abrunden bei 0,1,2,3,4 / Aufrunden bei 5,6,7,8,9.

CUT: Nach ausgewählter Anzahl von Dezimalstellen werden alle weiteren abgeschnitten.

Dezimalstellen-Wahlschalter



F: Gleitkomma-Modus.

4/2/1/0: Anzahl der gewünschten Dezimalstellen für den Rundungsmodus.

A (ADD2): Bei allen Additionen/Subtraktionen wird von 2 Dezimalstellen ausgegangen. Der Dezimalpunkt wird automatisch gesetzt. Die letzten beiden Ziffern werden als Nachkommastellen interpretiert.

### 3. So wechseln Sie die Batterie

Wenn die Anzeige verschwommen wird, weist dies auf einen niedrigen Akkuladestand hin. Sie können das Solarpanel zur Stromversorgung verwenden oder die Batterie ersetzen.

- (1) Lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite und entfernen Sie vorsichtig die Rückabdeckung.
- (2) Verwenden Sie einen Schraubendreher oder ein anderes Werkzeug, um den Batterie herauszudrücken (siehe Abbildung 1).
- (3) Schieben Sie die neue Batterie ein.
- (4) Setzen Sie die hintere Abdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben fest (nicht zu fest).

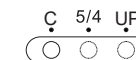
## Français

### 1. Les fonctions

[MU] Calcul de la marge bénéficiaire, utilisé pour calculer majorations, marges et différences de pourcentage.

### 2. Les sélecteurs

Sélecteur d'arrondi

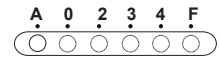


UP: L'arrondi est toujours fait au nombre supérieur, quelle que soit la valeur après la décimale.

5/4: Arrondis en-dessous pour 0,1,2,3,4 / Arrondis au-dessus pour 5,6,7,8,9.

CUT: Une fois le nombre de décimales sélectionné, toutes les autres décimales sont tronquées.

Sélecteur décimal



F: Toutes les décimales sont affichées.  
4/2/1/0: Nombre de décimales souhaité pour l'arrondi.  
A (ADD2): Deux décimales sont proposées dans toutes les additions/soustractions. Le point décimal est défini automatiquement. Les deux derniers nombres sont interprétés comme des places après la virgule.

### 3. Remplacement de la batterie

Lorsque l'affichage devient flou, cela indique que la batterie est faible. Vous pouvez utiliser le panneau solaire ou remplacer la batterie.

- (1) Desserrez les deux vis à l'arrière et retirez soigneusement le couvercle arrière.
- (2) Utilisez un tournevis ou un autre outil pour faire sortir la batterie (voir la figure 1 au dos de ce manuel).
- (3) Insérez la nouvelle batterie.
- (4) Remettez le couvercle arrière et serrez les vis (n'en faites pas trop).

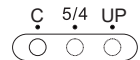
## Español

### 1. Funciones

[MU] Cálculo del margen comercial, utilizado para calcular recargos, márgenes y diferencias porcentuales.

### 2. Selectores

Selector de redondeo

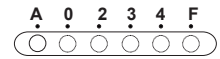


UP: Values are always rounded up, regardless of the value of the places after the decimal.

5/4: Rounding down for 0,1,2,3,4 / Rounding up for 5,6,7,8,9.

CUT: Después del número de dígitos decimales seleccionado, todos los demás se desestiman.

Selector decimal



F: Se muestran todos los dígitos decimales.

4/2/1/0: Número de dígitos decimales seleccionados para el modo de redondeo.

ADD2: Se asumen 2 dígitos decimales en todas las sumas/restas. El punto decimal se establece automáticamente. Los dos últimos números se interpretan como dígitos después del decimal.

### 3. Cómo cambiar la batería

Cuando la pantalla se vuelve borrosa, indica que la energía de la batería es baja. Puede usar el panel solar para obtener energía o reemplazar la batería.

- (1) Afloje los dos tornillos de la parte posterior y retire con cuidado la cubierta.
- (2) Utilice un destornillador u otra herramienta para sacar la batería (consulte la figura 1 en la parte posterior de este manual)
- (3) Introduzca la batería nueva
- (4) Vuelva a colocar la cubierta trasera y apriete delicadamente los tornillos.

$25 \times 5$ $-) 84 \div 3$ $+) 68 + 17$ <hr/> 182	25 $\times$ 5 $M+$ 84 $\div$ 3 $M-$ 68 $+$ 17 $M+$ (MRC) $M+$ (MRC) $MC$	125. 28. 85. 182. 182.
MU P = 100 x 1,20	100 $\times$ 20 $MU$	120.
MU P = $\frac{100}{(1-20\%)}$	100 $\div$ 20 $MU$	125.

C 5/4 UP ○ ○ ○ ○ ○ ○ A 0 2 3 4 F ○ ○ ○ ○ ○ ○		
A 0 2 3 4 F ● ○ ○ ○ ○ ○ C 5/4 UP ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ● ○ ○ ○	1234 $+$ 3456 $=$	12.34 46.9
A 0 2 3 4 F ○ ○ ○ ○ ○ ○ C 5/4 UP ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	50 $00$ $\div$ 3 $=$ 50 $00$ $\div$ 3 $=$ 50 $00$ $\div$ 3 $=$	1'666.67 1'666.67 1'666.66
A 0 2 3 4 F ○ ○ ○ ○ ○ ●	1234567890 $\times$ 66666 $=$	82.3037029547

## EN Important precautions

If you suspect the calculator is operating abnormally due to static electrical charge or some other problem press [AC] to restore normal operation.  
Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.  
Never try to take the calculator apart.  
Never bend or twist the case.  
Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.  
DESQ International assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

## NL Belangrijke voorzorgsmaatregelen

Als u vermoedt dat de rekenmachine niet goed werkt wegens een statische elektrische lading of een ander probleem, druk op [AC] om de normale werking te herstellen.  
Laat de rekenmachine niet vallen en stel het niet bloot aan harde schokken.  
Probeer de rekenmachine nooit uit elkaar te halen.  
Buig of verdraai de rekenmachine niet.  
Veeg het toestel af met een zachte, droge doek om hem te reinigen.  
DESQ International draagt geen verantwoordelijkheid voor verlies of eisen van derden die kunnen voortvloeien uit het gebruik van dit product.

## DE Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Wenn Sie vermuten, dass Ihr Rechner aufgrund von elektrostatischer Aufladung oder aufgrund eines anderen Problems nicht normal funktioniert, drücken Sie [AC], um den normalen Betrieb wiederherzustellen.  
Den Rechner nicht fallen lassen und keinen starken Stößen aussetzen.  
Niemand den Rechner zerlegen.  
Niemand den Gehäuse biegen oder verdrehen.  
Die Einheit mit einem weichen, trockenen Tuch sauberwischen.  
DESQ International übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Ansprüche dritter Parteien, die auf Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.

## FR Précautions importantes

Si vous pensez que la calculatrice marche anormalement à cause d'une charge d'électricité statique ou d'un auto problème, appuyez sur [AC] pour établir un fonctionnement normal.  
Évitez de faire tomber la calculatrice ou de l'exposer à des chocs violents.  
N'essayez jamais de démonter la calculatrice.  
Ne pas courber ni tordre.  
DESQ International n'accepte aucune responsabilité pour toute perte ou réclamation de tiers pouvant découler de l'utilisation de ce produit.

## ES Precauciones importantes

Si cree que la calculadora está operando anormalmente debido a una carga de electricidad estática o algún otro problema, presione [AC] para restaurar la operación normal.  
No deja caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.  
No intente desarmar la calculadora.  
No doble ni tuerza la caja.  
Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.  
DESQ International no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

## WEEE MARK

**EN** If you want to dispose of this product do not mix with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation under the WEEE Directive (Directive 2012/19/EU) and if effective only with European Union.

**NL** Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat ingevolge de WEEE-richtlijn (Richtlijn 2012/19/EU) een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor gebruikte elektronische producten, welk alleen geldt binnen de Europese Unie.

**DE** Wenn Sie dieses Product entsorgen wollen, dann tun Sie dies bitte nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll. Es gibt im Rahmen der WEEE-Direktive innerhalb der Europäischen Union (Direktive 2012/19/EU) gesetzliche Bestimmungen für separate Sammelsysteme für gebrauchte elektronische Geräte und Produkte.

**ES** Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con residuos domésticos de carácter general. Existe un sistema de recogida selectiva de aparatos electrónicos usados, según establece la legislación prevista por la Directiva 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), vigente únicamente en la Unión Europea.

**FR** Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de récupération distinct pour les vieux appareils électroniques conformément à la législation WEEE sur le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (Directive 2012/19/EU) qui est uniquement valable dans les pays de l'Union européenne. Les appareils et les machines électriques et électroniques contiennent souvent des matières dangereuses pour l'homme et l'environnement si vous les utilisez et vous vous en débarrassez de façon inappropriée.

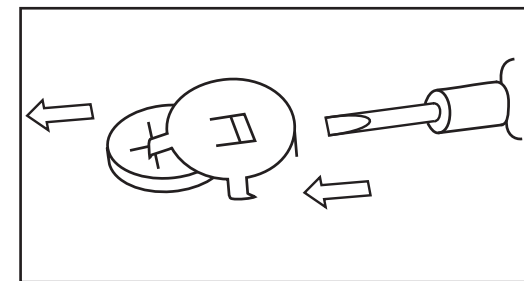


Figure 1.

This machine uses:/dit apparaat gebruikt:/dieses Gerät verwendet:/cet appareil utilise:/este dispositivo usa:

**AG10**

DESQ International | Eenspan 38 | 3897 Zeewolde  
The Netherlands | all@desq.nl | T +31(0)36 5471080  
www.desq.eu

